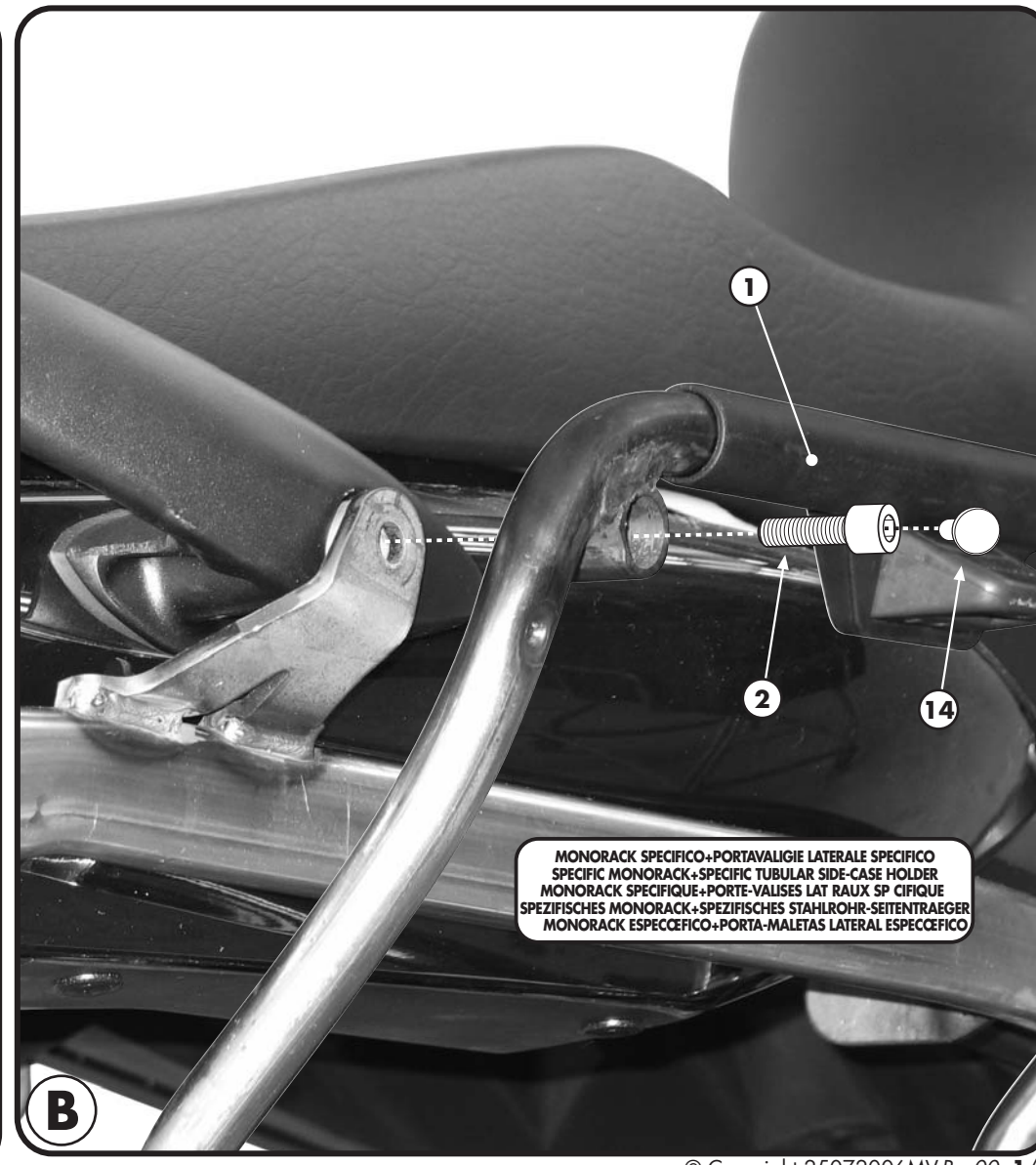
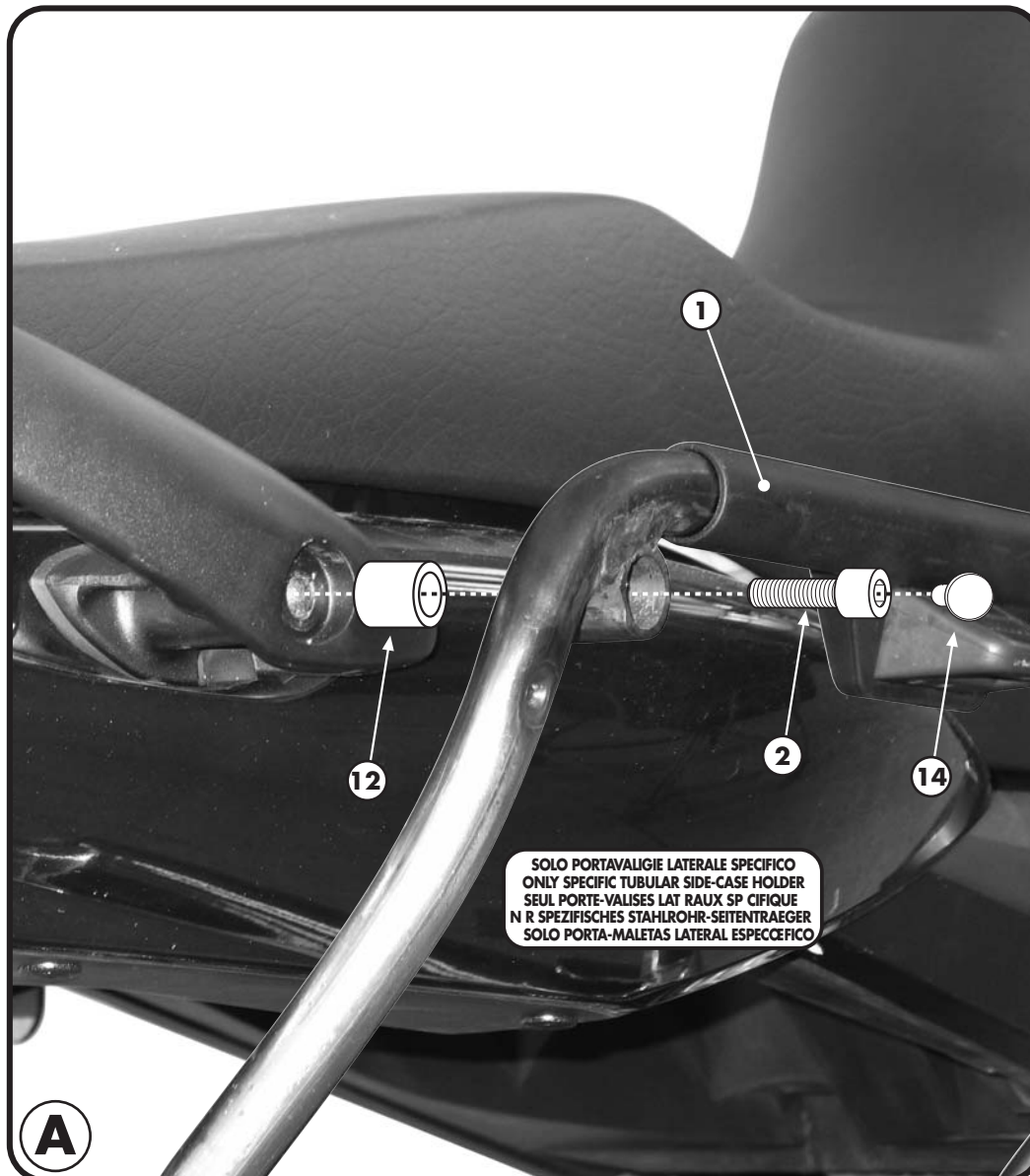
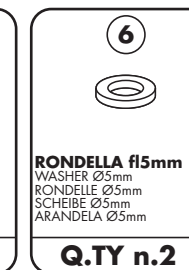
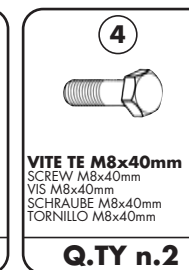
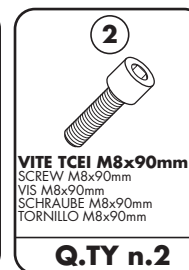


PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECCEFICO

YAMAHA TDM900 '02/'06

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
PORTA MALETAS LATERALES ESPECCEFICO

YAMAHA TDM900 '02/'06

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



RONDELLA ZIGRINATA f15mm
WASHER Ø5mm
RONDELLE Ø5mm
SCHEIBE Ø5mm
ARANDELA Ø5mm

Q.TY n.4

8



RONDELLA f16mm
WASHER Ø6mm
RONDELLE Ø6mm
SCHEIBE Ø6mm
ARANDELA Ø6mm

Q.TY n.4

9



RONDELLA f18mm
WASHER Ø8mm
RONDELLE Ø8mm
SCHEIBE Ø8mm
ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.6

10



DADO A.B. M6
BOLT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.2

11



DADO A.B. M8
BOLT M8
ECROU M8
MUTTER M8
TUERCA M8

Q.TY n.2

12



DISTANZIALE f120x10mm
Foro f18,5mm, V447
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

13



DISTANZIALE f110x5mm
Foro f15,5mm, V465
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

14



COPRIVITE f18mm
Z801
SCREW CAP
CACHE VIS
STOPSSCHRAUBE
TAPA TORNILLO

Q.TY n.2

15



SUPPORTO FRECCIA
G1628
BLINKER SUPPORT
SUPPORT CLIGNOTANT
LAGER BLINKER
SOPORTE INTERMITENTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

16



FERMA FRECCIA
G1629
BLINKER STOPPER
BLOQUE CLIGNOTANT
BLINKER STOP
BLOQUEA INTERMITENTE

Q.TY n.2

17



COMPONENTI ORIGINALI
ORIGINAL PARTS
PARTIES ORIGINALES
ORIGINAL BAUTEILE
COMPONENTES ORIGINALES

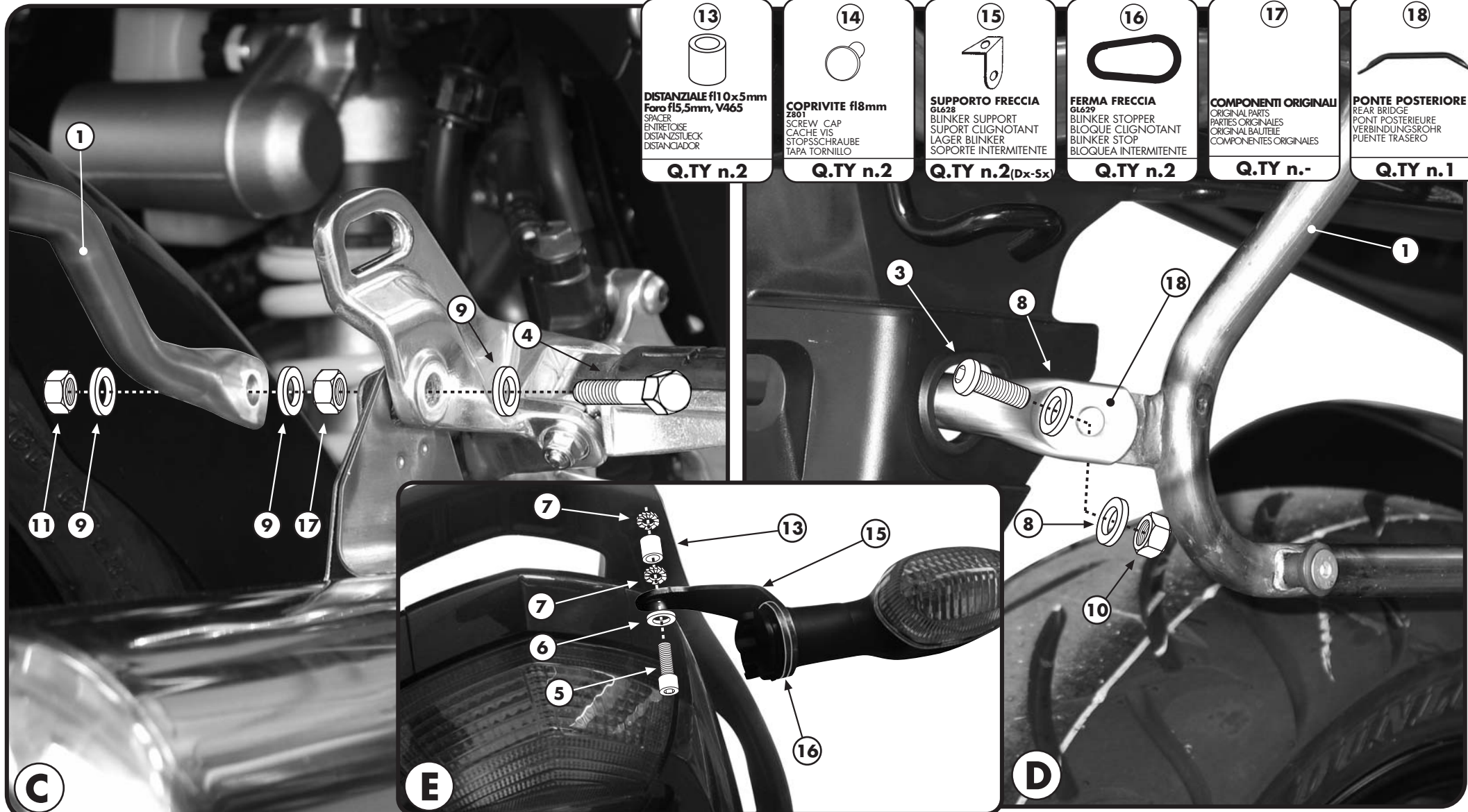
Q.TY n.-

18



PONTE POSTERIORE
REAR BRIDGE
PONT POSTERIEURE
VERBINDUNGSROHR
PUENTE TRASERO

Q.TY n.1



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECCEFICO

YAMAHA TDM900 '02/'06

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. MONTARE IL PORTAVALIGIE LATERALE COME INDICATO NELLE IMMAGINI A, B, C E D;
 FARE PARTICOLARE ATTENZIONE ALLE FOTOGRAFIE A E B PERCHÈ SI RIFERISCONO AL MONTAGGIO EFFETTUATO CON O SENZA MONORACK;
2. FISSARE LE FRECCIE ORIGINALI UTILIZZANDO I SUPPORTI N°15 E GLI SPESSORI N°16, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA E;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. MOUNT THE SIDE-CASE HOLDER AS SHOWN IN THE PICTURES A, B, C, AND D; PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE PICTURES A AND B AS THESE REFER TO THE MOUNTING WITH A MONORACK FITTED (PICTURE B) OR WITHOUT A MONORACK (PICTURE A)
2. FIX THE ORIGINAL INDICATORS USING THE SUPPORTS N°15 AND THE SPACERS N°16, AS SHOWN IN PICTURE E;
3. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. MONTER LES SUPPORT-VALISES LATERAUX COMME INDIQUE EN PHOTOS A, B, C ET D ; FAIRE PARTICULIEREMENT ATTENTION AUX PHOTOS A ET B CAR SE REFERANT AU MONTAGE SANS OU AVEC MONORACK ;
2. FIXER LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE EN UTILISANT LES SUPPORTS N°15 ET LES PIECES N°16 COMME INDIQUE EN PHOTO E ;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IM BILD A, B, C UND D BESCHRIEBEN; ACHTEN SIE BESONDERS AUF DIE BILDER A UND B, DA SICH DIESE AUF DIE MONTAGE OHNE ODER MIT MONORACK BEZIEHEN;
2. BEFESTIGEN SIE DIE ORIGINAL BLINKER MIT DEN HALTERUNGEN NR. 15 UND DIE DISTANZSTÜCKE NR. 16, WIE IM BILD E BESCHRIEBEN;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL TAL Y COMO SE INDICA EN LAS IMÁGENES A, B, C E D;
 PRESTAR PARTICULAR O ESPECIAL ATENCIÓN A LAS FOTOGRAFÍAS A Y B POR QUÉ SE REFIEREN AL MONTAJE EFECTUADO CON O SIN MONORACK ESPECIFICO;
2. FIJAR LAS PIEZAS ORIGINALES UTILIZANDO EL SOPORTE N°15 Y N°16, TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA E;
3. ULTIMAR EL MONTAJE CONTROLANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIÉN APRETADOS.